

BIBLIOTECA PÚBLICA B  
ARQUIVO DISTRITAL  
DE  
EVORA

Summa de todo o estado da Missão de Sina  
Anno 1703.

No anno passado mandei Sua bem larga relação, ou Sua annua do estado, dos frutos, e glórias, e progressos da Missão de Sina, mas como ou pela fortuna dos tempos, ou por outra qualquer causa q' Souzese, não chegou a dita relação; me resolvi a fazer esta Summa acomodando-me a brevidade do tempo.

No governo Tartaro Sínico este Imperador Kam Si, da paz, equitacao, ainda entre o Rey Desindos, e Tributarios, e q' co' elle tem amizade. No anno pasado mandou Sum forte exercito contra o Tartaro Occidental, e terião effeito as armas Sínicas, sendo Mestre a Pekim o mayor de seos Bonzos, aquem venerão por Pontífice, q' portandose co' toda a Sumiltade, fez co' q' o Imperador desistisse da empresa por entao, fortificandose por em nos seos confins.

Como no tempo das prosperidades costumes dos Principes gentios darem ao Lugar a soberba, e se mostram mais Sumanos no tempo de guerra q' no de paz; daqui tem nascido varias mudançes, e costumes nesta Imperio, os quais não deyxão de nos causar algu' medo. Nos cuidados da guerra socederão a ambição, e outros muitos de inderadas affectos, ate a chegar a trazer a Pekim m.<sup>tos</sup> mil Bonzos q.<sup>o</sup> o culto de toda a Varietade de Idolos. Subese a inclinacão q' o Imperador tinda a os Idolos, donde cuida alcançar prolongada Vida, e q' lhe satisfazerem este desejo os Regulos, e todos os mais Tribunas m.<sup>to</sup> tempo antes do dia memoratido do seu nascim.<sup>to</sup> Fazem rogativas nos Miao's templos dos Idolos com comedias, bayles, danças, e co' tanto aparato, q' não se facia de crer q' se gastou tão cegamente; deste desejo da dilacão de Vida tão longeado nejerão muitas desconquanças, e suspeitas, q' tem dado q' algumas vezes demasiado cuid.<sup>o</sup> a toda esta corte: Segou a sospeitar do seu filho Principe Serdeyro, e de seos parentes q' parte da May; ao fio do Principe, nosso amigo sobre modo, e q' em toda a occasião nos mostrava toda a benevolencia, tirou da grande dignid.<sup>e</sup> q' occupava, e o prendeo em casa, o qual afflicto co' a pena de se ver naquelle estado, morreu de repente: tas bem sospeitou do tio da Imperatriz May do Principe Serdeyro, chamado So San Sao ye contra q.<sup>o</sup> se opoz co' toda a furia; este Su-

me era colad segunda dignid. de gois do Emperador no governo, etão Va-  
 lido do mesmo Emperador, q' ninguem na auctorid. se podia compa-  
 rar co' elle; a elle se deve em grande parte a publicação da nossa S.  
 Ley; So' sempre nosso Emparo, e em qualquer occasião pertencente  
 a nossa S. Ley ajudava q' podia q' q' fosse sempre adiante do au-  
 gm<sup>to</sup>; teve alguns indícios desta suspeita do Emperador; e do q' della  
 se avia de seguir, tratou de se exusar do officio, e recolherse em casa  
 p<sup>a</sup> q' lhe não cedegasse a tormenta q' arreclava, may de balde q' n' ne-  
 ste tempo o mandou prender o Emperador.

Este edito da gricia mandou publicar q' toda a mili-  
 cia Tartara q' q' vissem yta tão grande novid.; depois desto o my-  
 mo Emperador o acusou no Supremo Tribunal, dizendo q' aquelle do-  
 mem era de muy grande auctorid. neste Imperio, e parcial q' maedi-  
 nava alguma novid.; e como a accusação do Emperador, e seo testime-  
 nio seja omni exceptione maior, sem may outra alguma inquirição  
 foi condemnado a morte; Esta sentença o Emperador nem a revogou,  
 nem a confirmou: forão tão bem apasados, e comprehendidos alguns  
 Mandarins por suspeitos, e tão bem Sum Bonzo q' agora confecou  
 q' vestido em trajo de mulher tinda ido m. Dezes a sua casa: esta  
 este somem prezo apertadam<sup>te</sup> de tal sorte q' ninguem se pode de-  
 gar a fallar; e mandando o noy laudar por Sum seo criado, respon-  
 deo q' lhe não prezemos mal a elle nem a noy, q' neste tempo era ne-  
 cessario o retirar monoy de tudo.

Com esta mudanca tão repentina andamos como nade-  
 gando em Sum procellozo mar, e porroy todo o cuid. q' q' não padeça a  
 nossa Sancta Ley a contraria fortuna q' m. corão. No Verão pass-  
 do Sadio o Emp. por algumas partes levando consigo as nossas Armas  
 Baudino, e Freperis, encontrou a varios Missinarios, e os tratou co' to-  
 da a honra dando a cada Igreja trinta taes q' fazem polla nossa mo-  
 eda 1000 reys; porro mandou exererer os nomes de cada Sum, e ory-  
 no donde eras, e q' se guardasse este rol, e voltando p<sup>a</sup> Le Kim em  
 30 de Abril se queyrou diante de Seo Subioy, q' tinda a cada m.  
 noy Ladroy no caminho, sem a noy noy dizer nada d'isto, may sem  
 contou q' encontrara na Prov.<sup>a</sup> de Xan tum tray S. novo q' não sa-  
 ciao

bias fallar (Sina), e q' por isso Vzaras de Sum Criado q' intergrece (do q' raro exemplo) ao depois em 13 de Mayo se abriu co' Su' do' m' foy em publica familiar, e deo a entender alguma sua desconfianca dizendo, receyo q' em todas estas Provincias, e meos Mandarins acussem aos Europeos q' Sera de igual dysontra p.<sup>a</sup> Voz todq.

Em 4 de Julho passado se retirou o Emp.<sup>dor</sup> q' ruygeito da calmay p.<sup>a</sup> a Tartaria levando consigo aos meos Irmãos Baudino, e Superio; no meymes padozeras dou' Irmãos do Emp.<sup>dor</sup>, ao mais Velho Dizitou Baria Dezy, e ao seu Irmão mais pequeno mandou Sum medico q' se tinha perdido, e mandou vizitar por Sum Criado: o irmao mais Velho era todo dado aos Idolos, e era coluna dos Bonzo; estava fora da Cid.<sup>e</sup> do templo famoso de Idols, q' co' o tempo se tinha arruinado, a q'te e acutro' muitos quis restaurar, ep.<sup>a</sup> isto offerreceo Sum memorial ao Emp.<sup>dor</sup> em q' mandasse aos Mandarins q' cada Sum contribuisse conforme a sua peça co' os gastos; admitio o Emp.<sup>dor</sup> o memorial, e mandou q' rigorosam.<sup>te</sup> se executasse assim, de tal sorte q' não querendo os Pristas, se se tirasse por forza a parte q' cabia a cada Sum: fomos as Reguls a enterceder, ma' de balde; e cuidando este Regulo q' co' esta industria alcançaria prolongada Vida, morreo brevem.<sup>te</sup> da dencia de Sydropesia: tanto q' o Emperador teve noticia de sua morte, Deyo a Se Kim juntam.<sup>te</sup> co' o Principe p.<sup>a</sup> dar as acostumadas demonstracoens de Sentim.<sup>to</sup>: a os 17 de Agosto feitas todas as ceremonias costumadas ma' sem acompanhar o enterro se voltou outra vez o Emp.<sup>dor</sup> p.<sup>a</sup> a Tartaria, vendo bem co' o exemplo de seu Irmão q' o culto dos Idols nada aproveitada p.<sup>a</sup> o alcance da Vida.

O irmao mais pequeno do Emp.<sup>dor</sup> foi o q' nos deyxou sua Saud.<sup>e</sup>; era domè m.<sup>to</sup> dado as letas, e a Verd.<sup>e</sup>; de grande cortezia, e benevolencia p.<sup>a</sup> co' todos, de bellos costumes, sem foyto algum, de bom engenho, pacifico, liberal, finalm.<sup>te</sup> dotado de todas as prendas, Senao foye o vicio libidinoso q' lhe tirou muitos annos desta vida, e a vida eterna; finalm.<sup>te</sup> no' dou' ultimos annos de sua vida vinha frequente.<sup>te</sup> a sua resid.<sup>a</sup> a parte do Oriente; ady não som.<sup>te</sup> tratava das Sciencias principalm.<sup>te</sup> de Geographia, de q' m.<sup>to</sup> gostava, ma' tao bem da divina ley q' ouvia de boa vontade, e perquirava: algumay

algua vez p' sua livre vontade entrava na Igreja, e so lançava  
 por terra diante de sua imagem de Christo n'osso S.<sup>or</sup>; outras vezes con-  
 vidava p.<sup>a</sup> o seu Salacio aq' Be fallassem na nossa S.<sup>a</sup> Ley; e logo afa-  
 zer aq' lhe fosse Sum insigne Cat Seguinte, q' lhe explicasse os mysterios my-  
 sterios; e teve de la noticia tam distincta, e dos motivos da Fe, q' so o  
 impedim.<sup>to</sup> q' teve p.<sup>a</sup> ficar vencido foi a sua propria cobardia, e mu-  
 lta forcea de seus appetites: nunca se virou em sua casa de Deo, nem  
 vestigios de supersticoes, q' ainda q.<sup>do</sup> falava, despreciava. Viopinta-  
 da toda a vida de Christo, e a morte q' padecio p' nos, e ouvia co' toda a  
 tencaõ q.<sup>do</sup> se lhe explicava; a Balaestina nunca a nomeava p'ello seu pro-  
 prio nome, mas p' terra da Encarnação do Verbo Divino: No prim.<sup>o</sup>  
 dia de Sum nos em q' os gentios costumã dar aos templos dos Idolos, e  
 ledar seus filhos primogenitos, mandava o seu p.<sup>a</sup> adorar a Deo na  
 nossa Igreja: adoeceo gravem.<sup>te</sup> e neste tempo o seu Visitar co' inten-  
 to de dar remedio a alma, p.<sup>a</sup> q' creyendo adoecea lhe não falasse o  
 seu meyo p.<sup>a</sup> a vida eterna, mas como a ninguem admitia nem ain-  
 da aos meymos Regulos, me não admitio tas bens a my; torney terri-  
 ira Deo, e determinei finalm.<sup>te</sup> a ir co' Sum insigne medico Christão q.<sup>a</sup>  
 Deo se deste modo podia guardar esta alma p.<sup>a</sup> Deo; neste meymos  
 tempo perguntei aos medicos em q' estado estava o enfermo, e se ti-  
 nha perigo de vida, ao q' me responderã q' nem seus filhos, nem os  
 de sua casa o podião saber, p' q' nenhum medico tinha entrado, e go Reg-  
 gulos so uzava das medicinas, de q' costumava uzar em semelhantes  
 ocaziões; por em neste meymos dia, em q' tinha determinado o ir falar  
 co' elle, me Deo noza em q' naquella noite era falecido: Sentimuito  
 esta morte, p' q' vi baldado o trabalho de dous annos, em q' co' toda ocuid.<sup>o</sup>  
 andei p.<sup>a</sup> converter esta alma.

Melhor morte teve Sum Mandari' do tribunal de  
 mathematica q' resistindo atde a Delhice atudo q' pertencia a nossa  
 Sancta Ley, poucas dias antes de sua morte pediu baptismo, e he  
 deão. Varios successos da amindadã m.<sup>te</sup> Semelhante, em q' muilty  
 em vida de prezando a nossa S.<sup>a</sup> Ley, a recebem q.<sup>do</sup> se vem proximo  
 a morte; melhor, e may seguram.<sup>te</sup> fariã de toda a vida, e nã os ul-  
 timos dias consagrafem a N. S.<sup>or</sup> may nesta racãõ os sentidos ex-  
 ternos prevalecem a toda a refusã, p' q' os poderosos erias nã quere  
 Cami-

Caminho agertado, q' leva os hominy a' Vida Eterna, e q' os isio igno-  
rantes da forza da divina gracia desesperas de poder andar p' elle.

Com tudo isio nem todos infirmi sunt, p' q' p.<sup>a</sup> confu-  
são de outros, não faltas outros constantis. <sup>na Sancta Ley.</sup> Se Ignac-  
cio mancebo Tartaro da principal nobresa, q' na Tartaria Oriental era  
Mandarim; mandando lhe no anno passado pelo Seo Mayoral a fa-  
zer rogativas nos templos dos Idolos, pella Saude do Emp.<sup>dor</sup>, p.<sup>a</sup> fugir  
de Semelhantes idolatrias pedis sic.<sup>a</sup> e Devo a Pekim, a onde logo em  
chegando recebeu a Sagrada Communhão, em pedis q' inq' não podia lar-  
gar o officio de Mandarim, q' avizasse ao Emp.<sup>dor</sup> (Savendo occasião)  
q' elle era Crião, q' o lidrasse de Semelhantes idolatrias, e funcions; Era  
o Seo Mayoral parente do Emp.<sup>dor</sup>, e neste ponto parecia incapaz do  
de pacho; cõ tudo vencido eu dos Seos rogos lhe prometi q' attendo o-  
casião me não dequidaria, a qual occasião não tize; Mas como no  
principio d'yte anno se fizessem varias rogativas, em q' se obrigava  
todos os Mandarins não so p.<sup>a</sup> assistencia, mas p.<sup>a</sup> a contribuiçõs dos  
gastos nos templos dos Idolos; Este Mandarim de Ignacio cõ taez re-  
soeny condenceo ao Seo Mayoral, q' não so o lidrasse desta cornua obri-  
gacão, mas tão bem lhe mostrou mayor benevolencia q' dantes a des-  
pandada cõ m.<sup>tes</sup> prezentes; disto me mandou no day este Mandar-  
im de Ignacio.

As seio Exemplos fizeram os Seos domesticos com as ma-  
yores do q' esperavamos; por q' em quanto não levantao alguma I-  
greja na Metropoli de Xin Siam de q' tratao; entretanto fizeram Su  
Oratorio, aonde concorrem todos os Domingos, e dia de festas a Louvare  
a N. S.<sup>ra</sup>; neste mesmo Oratorio se ajuntao duas vezes cada muy, e fa-  
zem as confrarias de N. S.<sup>ra</sup> e de S. Joze nos mesmos dias em q'  
fazem em Pekim. O Mandarim de Ign.<sup>cio</sup> como no Oratorio  
nao pode se professar p' confraie, Devo a Pekim p.<sup>a</sup> o fazer em dia  
de N. S.<sup>ra</sup> da Assumpçãõ. Nesta casa estao dous letrados, q' cõ o  
Seo grande zelo tem trazido m.<sup>tes</sup> a nosa S.<sup>ta</sup> Ley, e se occupam  
e trabalhos de q' vivendo m.<sup>tes</sup> d'ytas partes, os deyxassem, converteria  
outros muitos mais. Entre os q' estes dous letrados tem convertido a  
nosra Sancta Ley, converterao a hum Mandarim cõ grande partes  
de sua familia, a qual no inverno passado vindo a Pekim mais pa-  
recia,

reia ser baptizado de menino do q' de adulto; de tal sorte tinha feito me-  
lle a Deo assento, e o desejo das cousas do mundo, q' não tratava  
de mais q' de largar o Mandarinado, e procurar só a Vida eterna;  
mas como não podia conseguir o deixar o mandarinado pello ter feito  
cô toda a satisfação por m. <sup>tos</sup> annos, foi obrigado a continuar co e-  
lle, até q' vendo o fco q' estava in este fruto maduro, e Suavis.  
porq' consummatus in brevi explemat tempora multa, no mey  
de Junho passado na sít. de Xindian metropoli de Tartaria aca-  
bou a Vida, e foy legar como Supornos do Bem de todos os bens.

Tão bem converteras a outro Mandarim da terceira  
ordem ainda q' estava enfermo, e instruindo o da Verd. de nossa S.  
Ley, edg mais mysterios, depois de bem instruido o baptizaras; e por  
favor de Deo viveo ainda algum pouco p<sup>a</sup> poder aconselhar a seos  
filhos, e a toda a sua familia a nossa S. Ley, a Vida eterna, e outros do-  
cumentoy e Christaos. Paza a Divina Magest. de N. S. q' deste di-  
vino fogo, q' aqui ardeo possa a nossa Cmg. levantar Igreja, donde po-  
ssa aver passagem p<sup>a</sup> a toda a Tartaria oriental até os confins do  
mar do Oriente, q' estáo distantes Sum dia de navegação.

No principio deste anno em q' se fizeram rogativas p' a sa-  
ude do Emper. tornou o tribunal da mathematica assim Christaos como gi-  
tilios a fazer rogativas diante do N. S. nem isto dexou de ser de credi-  
to a nossa S. Ley, p<sup>a</sup> q' ao menos se abstrahio neste tempo do culto su-  
persticioso; além de q' o concurso de Sumo tribunal em veneração de Di  
confirma cada vez mais a Verd. de N. S. Ley entre tanto gentilismo q'  
pareça não estrangeyra, mas como nasceu nas Reynos da China: Os  
Mandarins Christaos q' não erão deste tribunal ficaram mortificados de  
perderem aquella occasião de não irem venerar ao Verdadeiro Di. Entre  
os quais Sumo Mandarim de armas ia Velho e Velho Christaos con-  
hecendo q' aquelle era o Verdadeyro caminho p<sup>a</sup> todas as felicidades; pergun-  
tou se as ceremonias da China p<sup>a</sup> alcançar algum officio tinha alguma cou-  
sa de Superstição, q' na Verd. não tem: este tão bem feito Mandarim de  
sua porta de sít. de Pe King edegou a examinar se era licito tirar alguma  
usa ainda q' pequena, das cousas q' se trazem, o q' até aquelles tempos ti-  
nhas feito todos os mais; Verdadeyram. miudizay de consciencia em  
sua nação, em q' o lucro e proveito proprio se busca sobre modo.

159  
Da Christandade nasid. de Le Kim não tanto q' acrescentas cousa alguma, nem  
de sua missões, q' q' ia Day tudo declarado no Catálogo a parte, q' tãõ bem  
mando: cõ tudo em Sumadirei q' cada anno se baptizãõ quasi 1000, e quasi  
4000, sãõ deo meninos expostos, e moribundos: na missãõ q' esta na Prov.  
de Le Kim, deste oprimi. de Janr. atde agora se baptizãõ q'hy aduõs  
como meninos 700. Neste Verãõ o Sr. Dom Bernardino Bispo de  
Le Kim quasi em Sum mey andou por parte destas Missões, e as visi-  
tou juntam. cõ o Sr. Carlos de Rezende, q' tem cuid. destas Christand., e  
me disse q' nesta sua visita forãõ baptizados mais de 200 e confirmados  
mais de 2000.

Na Prov. de Xan si Visinda a esta não foi menor o  
progresso da Christandade: ainda q' souyese algum alboroso dos gentios: nes-  
ta Prov. trabalha o Sr. An. Fran. Brovana, cujo ardente zelo tem experi-  
mentado varias perseguições; mas apaziguadas estas tempestades,  
em Miau sum converteo em Igreja sum templo de Doly, e outra le-  
vantou da mesma sorte. Dista da sid. de Xiam seu caminho de  
Sum dia: de lugar q' se chama Kia Kan sujeita a sid. de Sai dia yn  
aonde concorrendo m. aos misterios de nossa S. fey, chegou Su, e  
se offerceu p. receber o S. baptismo, o qual antes cõ as suas rendas  
hinda levantado no mesmo lugar sum famoso templo de Doly, q'  
ainda sendo cathecumeno o converteo em Igreja. Daqui nasceo ofu-  
ror do inferno dos gentios, q' levando isto m. a mal levarãõ a este  
Brãõ ao Mandarim da sid., e o accusarãõ de crime gravissimo; o Ma-  
darim <sup>veio</sup> humulto, e motim dos rusticos, q' os apaziguar mandou pren-  
der ao cathecumeno, e logo deo sentença, q' se restituise o templo  
aos gentios, e o cathecum. fosse mui sem castigado com açoitas, como  
de seu costume ca; forãõ tantos, q' trazido p. casa comecou ofat de-  
cumeno a duvidar de sua vida, pello q' recebeu o S. baptismo, e de-  
gou as portas da morte, morte Verdaderam. precisa in conspec-  
tu Domini, pois teve o seu principio a mayor gloria e gloria de N.  
Sr. estava ausente dequelle lugar o Sr. An. Fran. Brovana  
o qual tornando se p. aquelle lugar foi ter cõ o Mandarim, e se co-  
fessou q' culpado naquelle negocio, e fez mudar a sentença dada,  
fazendo q' se restituise a Igreja aos Christãõs, e aduzou o mesmo ma-  
darim estando no tribunal merreo de repente triste e miseravel m.

Em mayor paz, e sossego era a Ilha de Summit da m.<sup>ta</sup>  
 annos q<sup>ta</sup> m.<sup>ta</sup> military de Somery tinha recebido nella S.<sup>ta</sup> Rey, e ainda  
 q<sup>ta</sup> nella estava levantada a Igreja, co tudo em mendua della avia  
 comdo q<sup>ta</sup> Acidencia; q<sup>ta</sup> isto todo os annos dia a esta ilha os P.<sup>os</sup>  
Missionarios q<sup>ta</sup> habitavão nas terras Simy, a q<sup>ta</sup> competia o cuid.<sup>o</sup> de se  
 cristãos; poré como fosse crescendo cada vez mais o numero e fervor  
 pediram proprio ogerario, e se mandoi o anno passado o P.<sup>o</sup> Fran. Pinto,  
 o qual de sua livre vontade se tinha ofrecido q<sup>ta</sup> a cultura dessa ilha;  
 q<sup>ta</sup> Viras a este P.<sup>o</sup> S.<sup>o</sup> habitavão co elles (q<sup>ta</sup> serãõ quasi 5000 cristãos)  
 de incrivel o gosto e alegria q<sup>ta</sup> tiveram; logo dentro dos muros da fid.<sup>o</sup> levanta-  
 tarão sua Resid.<sup>ta</sup> juntam.<sup>te</sup> co a sua Igreja, q<sup>ta</sup> estava de todo arruinada,  
 nem parou aqui o fervor destes cristãos; estava fora dos muros sua  
 Igreja Velha de N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> arruinada co o tempo, esta quis levantar de  
 Velho cristão de Setenta annos, o qual q<sup>ta</sup> agazer nova de todo deo 120  
 taes, e auisado q<sup>ta</sup> não bastava esse din.<sup>o</sup>, prometeo de dar tudo o mais  
 necessario, e q<sup>ta</sup> não queria compand.<sup>o</sup> q<sup>ta</sup>. Essa obra: isto fzerão em pou-  
 cos meses esse discretos Indios, di. Doros Verdadeyram.<sup>te</sup> do genio dos Chinas,  
 q<sup>ta</sup> as Igrejas são pela mayor parte levantadas q<sup>ta</sup> nós, e ate no as qua-  
 damos, e conservamos: Sa nesta Ilha grande a frequencia dos Sacram.<sup>to</sup>,  
 os Baptismos de novo mais de 500, e sera m.<sup>ta</sup> mayor em chegando as  
 outras ilhas Desinbas.

Estão no trato deste mar oriental não longe da terra Simy  
 me outras m.<sup>tas</sup> ilhas menores: dizem q<sup>ta</sup> sua está no meyo dos mares da  
China, e Japão em igual distancia de sua e outra parte, a qual nem  
 está sujeita a China nem a Japão; aqui se ajuntão as Japoens, como  
Chinas p.<sup>a</sup> o Comercio, e asi tem feito sua habitacao; o Mandarim q<sup>ta</sup>  
 o Emp.<sup>o</sup> mandou q<sup>ta</sup> explorador a Japão me dice q<sup>ta</sup> na volta de Japão  
 q<sup>ta</sup> a China chegou a esta ilha, e coady co vento favoravel agortava a  
China em um dia e duas noites; desta ilha se diz q<sup>ta</sup> dista da ilha de  
Summit, 50 legoas de mar: e q<sup>ta</sup> estas contas dista esta ilha 100  
legoas da ilha Goto de Japão: tem o P.<sup>o</sup> Fran. Pinto descoberto ou-  
 tras 3 ilhas melhores distantes 30 lige e deyas de gente, fertilissi-  
mas, e abundantiss.; em sua della estão duas, ou tres familias de  
Christãos, em outra mais familias, em q<sup>ta</sup> são bem os Bras procu-  
 rão levantar Igreja: agora o P.<sup>o</sup> Fran. Pinto indo convidado q<sup>ta</sup>  
Sacram.<sup>to</sup>



Sacram.<sup>to</sup> a Sum moribundo em Sum batel mui geg.<sup>no</sup> 1 tendo naufragio  
foi Di. servido q' escapou depois de dar os Sacram.<sup>to</sup> ao moribundo. AQUI  
se avia de acrescentar agora o maga desta ilha Sumnim, e das tres  
ilhas vizinhas, mas basta saber q' ha tanta multido de almas  
q' se quasi incrivel se se dicesse.

Nas mismas vizinhas a esta ilha q' esta na terra fir-  
me he certam.<sup>te</sup> mayor a copia dos brutos, dos quais tem cuidado 4  
Resid.<sup>tes</sup> a saber na fid.<sup>e</sup> de Xam hai q' conta 70000, na de Sum Kiam  
q' conta 20000, em Kiasim q' conta 3000, e em Tai cam q' conta outros  
tantos; os numeros dos baptizados neste anno principalm.<sup>te</sup> nas duas I-  
grejas m.<sup>to</sup> mayor, mas não da a myma paz, nem o mymo socojo: nel-  
ta myma Igreja principal mandaram das armas recebeo ao D.<sup>o</sup> Fran.  
Linto co toda a benevolencia, e sinas honorificos (o q' serve m.<sup>to</sup> p.<sup>a</sup> o respe-  
ito na parte dos gentios) depois q' Vayo de fallar co o Emp.<sup>or</sup> no encontro,  
co elle teve, e ser delle tratado co as demonstracoes de toda a honra; mas  
nas socedos aqy na terra firme a respeito de D. Alex tendo aqy precedido o  
exemplo da myma benevolencia do Emp.<sup>or</sup>, co q' tratou ass mais p.<sup>tes</sup> No  
anno passado em Sum lugar grande chamado Cietao seguido a fid.<sup>e</sup> de Su-  
Kiam, esta sua fermosa Igreja, pella qual entravao os gentios que-  
brando as portas, saltando muros co a fim de se irem recrear julga-  
do ser aquelle lugar o mais comodo q' agraçavel; o D.<sup>o</sup> Antonio Dusate-  
ri q' tem cuid.<sup>o</sup> desta Igreja tanto q' teve noticia do Suceso, foi ao Man-  
darim da fid.<sup>e</sup> de Vizinda q' castigasse como a justicia pedia este atrevi-  
m.<sup>to</sup>, e q' se recaricsem os danos feitos; sentidos os Aldoens e moradores  
deste requerim.<sup>to</sup>, como se não podessem vingiar de outra sorte publica-  
ndo Sum infame libro contra a nossa Sancta Ley, no qual expozerao a  
toda a Zombaria os principaes mysterios de nossa Sancta Fe; contra  
este livro appareo em publico o D.<sup>o</sup> An.<sup>to</sup> Dusateri, e tratou esta ca-  
usa diante do Mandarim da fid.<sup>e</sup>; mas como estes Aldoens vissem  
q' desta sorte se aviao facil.<sup>te</sup> vencidos, peitarao a Sum Somé Vetto  
letrado m.<sup>to</sup> pobre co bastantes din.<sup>ros</sup> q' q' tomase a sy este negocio, e  
dicesse no tribunal, q' aquelle livro era seu, e q' esta causa de nenhuma  
sorte pertencia a estes Aldoens; o Mandarim da fid.<sup>e</sup> como era Somé  
recto se enfureceo contra elle, e determinou por se a pena iusta q'  
pedia esta falci.<sup>te</sup>, e queimar se publicam.<sup>te</sup> as taboas, e os livros; mas  
de

de regente Veyo da Corte de terminacão q' deyxasse o officio; mas entre tanto q' vinha o Sucessor se mandaram de Li Kim cartas de recommendacão ao Veyo da quella prov.<sup>a</sup>, e cõ ella iuntam.<sup>te</sup> a acusiçãõ contra o dito Veyo de ter publicado hum livro contra o decreto do Emperador, em q' se dizia ser a religião Christãa falsa, e Erronea.

O Veyo q' tem por nome Sum Somem na Chertiza, erudido celebre q' se não tem acbado o corromperse com peitay, mas dizê ser tão soberbo q' de presa toda a doutrina q' não acba nos livros dos Doutores Chineses, imaginando q' em todo o mundo só os Chineses sabem, e q' só da China saíram as Sciencias q.<sup>as</sup> todas as de mais partes: Este tanto q' tomou a causa a sy, a mandou (como se costume) as mandarim da cidade de Sum Kiam q.<sup>a</sup> a julgar: os Aldeões temendo mas successo, e vendo q' corrompendo se cõ grata baciaõ boa fortuna, cõ dinheiro o corromperão, de sorte q' a sentença saísio na forma seg.<sup>te</sup> Este livro nada pertence aos aldeões, mas a Sum Somem letrado por nome Quei, o qual foi o autor, e q' elle foi composto na da mais de 22 annos m.<sup>to</sup> tempo antes q' se fizesse o decreto do Emperador em q' declarava q' a Religião Christãa não era falsa, nem Erronea, e agora foi publicado por elle este livro não sabendo de tal decreto, por em mando q' se quebrem as taboas da empreza deste livro; cõ tudo da de de saber q' a doutrina dos letrados se a unica, e attos sufficiente; mas como o Imperio da China se muy grande e muy vasto, e por isso não deixa de ter em sy varias sectas, das quaes não se vem se abtergue nem aja contendas; atse aqui o dito do Mandarim: por em como este letrado q' fez este livro saísio do tribunal sem o castigo q' merecia, se ensoberdeceo tanto q' como triumphum canens acompandado de outros letrados, consentindo este mayor Mandarim, fixou nas portay do tribunal hum papel em q' dizia: confirmou a verdadeira doutrina, e reprobou a falsa, e como este papel metesse em confuzão aos Christãos, e o Mandarim da fidei não quizesse por remedio a tãta desordem, se remetteo a causa ao Veyo cõ cartas efficazes de Li Kim q' dizia q' não permitisse q' Somem tão baixos como Aldeões se atrevessem a ir contra a ley Christãa, mas q' a defendesse de toda injuria, pois q' o Emperador cõ tanta honra a admite no seu Imperio.

Muyor o mais perigosa tormenta se levantou contra a nossa S. ley na prov.<sup>a</sup> de Honan. O P. Paulo Guzano q'

tra ta desta Britania. saindo a se encontrar co o Emperador nella Prov.  
 v.<sup>a</sup> de Xantund, e depois q' o encontrou, e foi recebido delle co toda  
 a honra, e benevolencia em de seu, voltando p.<sup>a</sup> a sua Britania.  
 teve novas no caminho da Strivede tormenta, q' se levantara nella  
 Britania. Alguns Somens de vida de servilidade se concertarao entre  
 sy co maior animo do q' es foras a se rebellarem; e como as foras e-  
 rao poucas foras logo presos, e apendados na Cit.<sup>e</sup> Quei se fe, e o-  
 brigados a confessar os complices; entre elly nomearao Su Britao sol-  
 dado nella grande avarias, e odio, q' se tinham; o Mandarim da Cit.<sup>e</sup> do di-  
 to<sup>o</sup> ao Wley, e contra os complices nomeou a este Britao pelo seu nome,  
 e contou outros muitos Britaos sem nome: o Wley como Brita ferido  
 de rudo q' se gasta alguma fama destas a forte, sem elle ter accido,  
 mandou logo q' sem estrondo se prendessem os complices, e entre e-  
 lly a este Britao, e q' no carcere os matassem: executou a ordem  
 o mandarim da Cit.<sup>e</sup> prendeo ao Britao, tirou tudo o q' estava na su-  
 a capella, e como se a nossa religiao fosse culpada, mandou queimar  
 publicam.<sup>te</sup> todas as sagradas imagens: os demais Britaos vendo  
 isto fugiram vendo se infamados p' todo o districto da quella Cit.<sup>e</sup> q' suspei-  
 to de rebeldy: por em depois q' o Sr. Paulo Guzano voltou, pouco a pouco  
 se foi apaziguando esta tormenta com cartas, q' escrevia a todos os  
 Mandarins declarando q' nao seria lembranca do passado, q' soube-  
 se quietacao, e bella paz; e assi socedeo p' q' pouco a pouco se tem alca-  
 cado, e se tem restituído ao seu ser antigo, de sorte q' se trata agora  
 de se levantar na metropoli desta Prov.<sup>a</sup> Cai sum Suma Ne-  
 sid.<sup>a</sup> e Igreja.

Nas demais prov.<sup>as</sup> da paz, e quietacao, so na pro-  
 v.<sup>a</sup> de Suchuen socedeo q' o Sr. Bacet (mandado pelo Sr. Sta-  
 liense Vigr.<sup>o</sup> Apostolico desta prov.<sup>a</sup>) levantase a sua Igreja na  
 Metropoli logo de m.<sup>tas</sup> cartas de recommendao desta forte p.<sup>a</sup> elle e-  
 feito, e como aby fizese sua porta mais alta do q' era justo, se levantou  
 sum Mandarim de armas, e diante do Mandarim da Cit.<sup>e</sup> fez re-  
 querim.<sup>to</sup> q' a lancasse p' terra, e foi crescendo tanto este requerim.<sup>to</sup> e es-  
 ta contenda, q' o mesmo Wley se botou de fora neste negocio, e foi o-  
 brigado o Sr. Bacet a ir a Prov.<sup>a</sup> vizinda de Lensi a pedir fa-  
 vor ao Supremo Mandarim de ambas as provincias, a quem com  
 ouzadas

nosas cartas de recommendação ajudamos a moderar q<sup>a</sup> se alcançava e q<sup>a</sup> se dezia; com oq<sup>a</sup> pelas cartas de agradecim<sup>to</sup>. q<sup>a</sup> nos vieras do-  
ninhos alcançado, sabemos q<sup>a</sup> o dito Sr. gartira ia p<sup>a</sup> a sua propria d<sup>o</sup>  
greia.

Nestas publicas perturbacões q<sup>a</sup> a Imperio tão Val-  
to não pode saltar, se a cada tão bem algumas perturbacões domesticas  
e particulares; divi sua só em lugar das m<sup>tas</sup> q<sup>a</sup> tem socedido: Sum  
parente de Sum Mandarin na f<sup>o</sup> de Candeu na prov<sup>a</sup> de quam  
si se fez cristão, e levando isto a mal o Mandarin; hum seo ma-  
co entrou pela casa de Sum cristão, e p<sup>a</sup> força tirou sua sagrada I-  
magem e outras cousas q<sup>a</sup> pertencião aos nossos Ministerios. Neste te-  
po o mayor Mandarin das armas convidou ao Sr. Jeronimo Franqui-  
(q<sup>a</sup> então tinha cuid<sup>o</sup> desta cristand<sup>e</sup>) a q<sup>a</sup> fosse ao seo paiz: Vendo se  
o dito Sr. em tão bella occasião declarou ao mesmo Mandarin o caso co-  
mo tinha socedido, e em tão bom tempo q<sup>a</sup> o mesmo Mandarin se en-  
trou sentido e triste, dizendo q<sup>a</sup> logo poria o remedio a tudo, e p<sup>a</sup> sei, por q<sup>a</sup>  
no dia seg<sup>te</sup> mandou o Mandarin aq<sup>a</sup> dese satisfacão, o qual logo veio  
a Igreja iuntam<sup>te</sup> co<sup>o</sup> o seo modo, e gostrado de joelhos diante do Sr. Jero-  
nimo Franqui pedis perdão, e restituiu tudo oq<sup>a</sup> tinha levado; finalm<sup>te</sup>  
de inimigo q<sup>a</sup> dantes era se converteo em amigo nosso familiaris<sup>o</sup> ou-  
vindo ia a nossa doutrina, e recellendo os livros de nossa Religião.

Esta amizade co<sup>o</sup> o mayor mandarin das armas nos a-  
cisou Sum soceso q<sup>a</sup> pouco dantes tinha avido de grande nome e auto-  
rid<sup>e</sup> de nossa Santa Ley. Estudado os campos seos, as novidades quasi  
perdidas, o medo da fome sorrendo, as esperanças de curar poucas, todos  
tristes, e todos perturbados, principalm<sup>te</sup> os Mandarins q<sup>a</sup> se tem<sup>o</sup> mal-  
afortunados, e desgraçados, quando nos seos governos da fome; tratarão  
os Mandarins logo de fazer rogativas publicas aos Deos, e as seos atde  
quererem q<sup>a</sup> os christãos assistissem ás ditas rogativas, q<sup>a</sup> se faze com  
grande aparato e concurso, may q<sup>o</sup> mais pedião e q<sup>o</sup> mais oravão, ma-  
is creyia a serenid<sup>e</sup> dos tempos, e a secura dos campos, e como pouco  
bastava ia p<sup>a</sup> se desesperar do remedio, socedeo que convidado Sum  
Deo o Sr. Jeronimo Franqui do Mandarin da C<sup>o</sup> the disse o mesmo  
Sr. q<sup>a</sup> estas rogativas se não haviam de fazer aos Deos, may ad verda-  
deiro Deo na Igreja dos christãos, por q<sup>a</sup> deyte se alcançava o remedio,  
e não

Enão dos Idolos; contentou Este dito ao Mandarim por q' dia q' os outros  
 meyo nas terras aproveitado; no dia pois assinado q' era 14 de Mayo pri-  
 m.º das rogativas, convidou aos mais Mandarins p.º irem a Igreja. Os  
 Cristaos jejuarão, e comungarão e em Su' triduo de noite, e de dia continu-  
 arão as rogativas; no prim.º dia de mensa' esteve na Igreja o mayor  
 Mandarim de armas, o Governador da fid.º e os outros Mandarins q' foram  
 15, os quais na nossa Igreja adorarão ao Verd.º D.º; neste dia estava o fe-  
 tido de bronze como dentes, may N.º S.º q.º se deu a condecor a este bar-  
 baro fey cõ q' no mesmo dia pouco a pouco, prim.º cõ Sum cõdeyro  
 pequeno, e soube as de pois por Espaco de duas horas tanta agua q' far-  
 tou os campos tão Secos, e encobrio tanques largos, e Lagoas; outra du-  
 da copiosiss.ª soube tão bem no segundo dia, e finalm.º no terceiro dia a-  
 inda mais abundante: cõ este caso pois ficou a luz o a Verd.º Evan-  
 gelica e a nossa S.º Sey em toda a fid.º. Tão celebrada como estimada; N.º  
 S.º q' assi obrou q.º honra gloria sua, fará q' este socello assi como  
 foi copiosiss.º no favor, sera copiosiss.º no fructo de tantas almas q' por  
 elle esperamos. No q' pertence a esta missão Vay cõ mais largueza  
 na annua.

Na Brox.º de Huquam esta Sum Mandarim da fid.º,  
 Cristão, p' nome Hen San, o qual como vio q' faltava Igreja p.º Vene-  
 rar a nosso S.º levantou sua a sua propria custa, e entregou ao Sr.  
 João Duarte, q' tem cuid.º destas christand.º, ady ao exemplo desta  
 Mandarim Vierão m.ºs ao condecor.º do Verd.º D.º recebendo o S.º bap-  
 tismo: e junto desta estas outras duas Igrejas a saber na fid.º de Hen  
cheu, e Yun cheu, nas quais creyem os christaos os galerind: Neste  
 anno passado se queimou parte desta ultima Igreja, mas cõ o favor  
 de Deos se reparará, e se augmentará avendo foyes p.º isto: e de cou-  
 sa de admiracão ver q' estas Igrejas levantadas em terras missionery  
 servem de gloria p.º N.º S.º porq' ainda ausente o D.º se ajuntão os Chri-  
 stãos nella todos os Domingos, e dias de festas, a rezarem, e se afezo-  
 nizarem cada vez may na nossa S.º Sey, servindo de estimulo seus  
 aos outros. Porém como os meyo Sumanos q' temos não bastão p.º  
 conservar as Igrejas antigas, que tinha a foy.º (por q' erão quasi 150)  
 por isto não podemos fazer outras de novo, e p' isto faltas muitas, e  
 muy necessarias; may ainda algũa neste anno forão retyradas; Se  
 Verd.º

Verd.º q' os lugares q' necessitão de Igrejas são mais de 100, e ainda q' os rogos  
 das Igrejas não faltão, e cõ elles nos penetrão os corações, cõ tudo como fal-  
 tãõ forças, ficamos so com apena de não poder satisfazer a seus desejos. Q' d'  
 quanto melhor fora q' Sua parte do q' se gasta nas vaid.º Sobrecas de Sala-  
 cios se applicasse p.º se levantasse alguma limitada Igreja, em q' se farias a  
 cada passo edificas, e moradas de N.º. S.º ou ia q' o mesmo sendo q' o Sr. Vi-  
 do de dar esta liberd.º em dum imperio tão dilatado, e tão remoto entre-  
 gue a pied.º da nação Portuguesa, e quem sabe se os tempos futuros  
 serão os mesmos q' os presentes p.º se poder publicar a nossa S.ª Fe.

Na parte boreal desta mesma prov.ª está extendida m.ª ma-  
 is a religião christã: aqui da duas residencias, e 12 Igrejas, e outras m.ª  
 cadidas cõ a fúria dos tempos, tem mais 45 oratorios; de tudo isto tem  
 cuid.º o P.º Simão Bayar, o qual vindo de sua missão em 19 de Marco  
 deste anno escreve me escreveo: Esta ultima saída q' fez o P.º Simão Ba-  
 yar teve feliciss.º socos; por q' além de fazer 300 baptismos, deixou  
 300 catecúmenos, com os q' desde o ultimo passado acdo mais de 600 bap-  
 tizados, e os nomes dos catecúmenos q' se estão instruindo p.º o S.º bap-  
 tismo são ao meo parecer mais de 600: Escreveo me este P.º q'  
 eu lhe tinha prometido algum socorro de operarios, mas não achou mi-  
 guem, e as forças me faltãõ, por q' além da multidão das misseis q' me  
 deixou o P.º Van hammi, abri outras 6 e tenho esperança de a-  
 brir proximam.ºe outras, principalm.ºe nas p.º de Chante, e na p.º de  
 Y Lin, e em outros lugares, em q' ha m.ª gente, e m.ª n.ºbre q' dezoja re-  
 ceber o S.º baptismo; donde vejo q' quanto pezo está sobre as forças  
 de dum so homem; atõ aqui a carta q' elle me escreveo.

Dos outros mais lugares se pode fazer o mesmo juizo, q'  
 q' nelly Vay erguendo a religião christã, e os missionarios poucos p.º  
 tanta terra, com q' forcosam.ºe se deixãõ m.ª lugares sem cultura com  
 grande dor de nossos corações, e nossas almas, q' estamos vendo cõ os o-  
 lhos esta falta e so nos ajudamos cõ as lagrimas de não podermos ac-  
 di; se estas não movem aquie nos vendão compand.ºs não a eda-  
 mos outras vozes mais efficazes, q' que estas são as cõ q' o coração co-  
 stuma falar pelos olhos. Concluo firmit.º esta Suma pedindo aos p.º  
 dos principes christãos diante de Christo crucificado q' nos socorras cõ  
 os meios necessarios, poderando diante do mesmo Senhor a perda de tantas  
 almas

almas remidas es tanto provecho, q<sup>a</sup> q<sup>da</sup> nos possas vir operarios p<sup>a</sup> com-  
panar.º de vros trabajos; por q<sup>e</sup> estais ainda abertas as misericordis-  
zas Entradas de Jesu Christo, q<sup>e</sup> sabe a premias vrias obras com o  
premio q<sup>e</sup> nemo nocuit nisi qui accipit. De Kino 8 de Setembro  
de 1763

Antonio Thomaz da Silva de Je-  
su V. Bro. al da V. Bro. de Sina

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

